GOLDEN GATE Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (024) 3722-6354
Fax (024) 3722-6352

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA UBCK NHÀ NƯỚC

Kính gửi: *Ủy ban Chứng khoán Nhà nước*

Tên tổ chức : **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG**

- Trụ sở chính : Số 60, phố Giang Văn Minh, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.
- Điện thoại : (024) - 7300 4000
- Fax : (04) - 3722 6352
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0102721191
- Người thực hiện công bố thông tin: Lê Quốc Tuấn
- Điện thoại cơ quan: (024) 3222 3000
- Email: tuan.le@ggg.com.vn
- Chức vụ: Trưởng Phòng Pháp chế
- Loại Công bố thông tin: Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Công bố Báo cáo thường niên năm 2021- Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng

Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty tại đường dẫn http://ggg.com.vn/quan-he-co-dong

Chúng tôi xin cam kết thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về các nội dung thông tin đã công bố.

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG
NGƯỜI THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG

LÊ QUỐC TUẤN

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG

Năm 2021

Hà Nội, ngày 19 tháng 04 năm 2022

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

MỤC LỤC

I. THÔNG TIN CHUNG 3
1. Thông tin khái quát 3
2. Quá trình hình thành và phát triển 4
3. Ngành nghề và địa bàn kinh doanh: 6
4. Thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý 6
5. Định hướng phát triển: 7
6. Các rủi ro: 9
II. BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG KINH DOANH 9
1. Đánh giá kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh: 9
2. Tổ chức và nhân sự 10
3. Tình hình đầu tư và thực hiện các dự án: 11
4. Tình hình tài chính 11
5. Cơ cấu cổ đông, thay đổi vốn đầu tư của Chủ sở hữu 12
6. Tình hình thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu 13
III. BÁO CÁO VÀ ĐÁNH GIÁ CỦA BAN GIÁM ĐỐC 14
1. Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2021 14
2. Tình hình tài sản 14
3. Tình hình nợ phải trả 15
4. Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý 15
5. Kế hoạch phát triển trong tương lai 15
IV. ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY 16
1. Đánh giá của Hội đồng Quản trị về hoạt động của Công ty 16
2. Đánh giá của Hội đồng Quản trị về hoạt động của Ban Giám đốc công ty 16
3. Các kế hoạch định hướng của Hội đồng quản trị 16
V. QUẢN TRỊ CÔNG TY 17
1. Hội đồng quản trị 17
VI. BÁO CÁO TÀI CHÍNH 19
1. Ý kiến kiểm toán 19
2. Báo cáo tài chính đã được kiểm toán 19

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV CỔNG VÀNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:...../BC-GGG

Hà Nội, ngày 19 tháng 04 năm 2022

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN
Năm 2021

Kính gửi: ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC

I. THÔNG TIN CHUNG

1. Thông tin khái quát

- Tên giao dịch: Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng
- Tên tiếng Anh: Golden Gate Trade Services Joint Stock Company
- Tên viết tắt: Golden Gate
- Giấy CNĐKKD: Công ty Cổ Phần số: 0102721191 do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp đăng ký lần đầu ngày 09 tháng 04 năm 2008; và đăng ký thay đổi lần thứ 64 ngày 27 tháng 2 năm 2020.
- Vốn điều lệ: 76.341.240.000 đồng
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: 76.341.240.000 đồng
- Địa chỉ: Số 60 phố Giang Văn Minh, phường Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Số điện thoại: (84-24) 7 300 4000
- Số Fax: (84-24) 3 722 6352
- Website: www.ggg.com.vn
- Logo:

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

2. Quá trình hình thành và phát triển

- **Năm 2008:**

Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng (Golden Gate) được thành lập với vốn điều lệ là 32 tỷ đồng và mua lại tài sản của Công ty Cổ phần Dịch vụ Thương mại Hoàng Thành. Ngành nghề kinh doanh chính của Golden Gate là cung cấp dịch vụ ăn uống (không bao gồm kinh doanh phòng hát karaoke, quán bar và vũ trường). Tại thời điểm đó, Công ty sở hữu số lượng gồm sáu (06) nhà hàng mang tên Ashima, trong đó có ba (03) nhà hàng tại Hà Nội và ba (03) nhà hàng tại TP. Hồ Chí Minh.

- **Năm 2009:**

Thương hiệu thứ hai của Công ty được chính thức khai trương với tên gọi Kichi Kichi là chuỗi nhà hàng kinh doanh lẩu băng chuyền. Cùng thời điểm này, Công ty chính thức tăng bổ sung vốn điều lệ đạt 51,53 tỷ đồng từ nguồn thặng dư vốn cổ phần.

Với những nỗ lực phát triển không ngừng trong ngành dịch vụ ăn uống, Công ty rất vinh dự được nhận giải thưởng The Guide Awards do Thời Báo Kinh Tế Việt Nam trao tặng "Amazing and Popular Mushroom Cuisine".

- **Năm 2010:**

Với sự ghi nhận tích cực của thị trường cho Thương hiệu Kichi Kichi, Golden Gate tiếp tục mở rộng mạng lưới nhà hàng trên toàn quốc, tập trung chủ yếu tại hai (02) Thành phố là Hà Nội và Hồ Chí Minh.

Cùng thời gian này, Golden Gate đã phát triển thêm Thương hiệu thứ ba mang tên Sumo BBQ đánh dấu sự phát triển sản phẩm đa dạng tại thị trường trong nước. Nhà hàng Sumo BBQ đầu tiên được khai trương tại Hà Nội.

- **Năm 2011:**

Với mục tiêu chủ động cung ứng nguồn nguyên liệu đảm bảo chất lượng, thời gian cho mạng lưới các chuỗi nhà hàng, Ban Giám đốc Golden Gate đã quyết định đầu tư và hoàn thành việc xây dựng mới khu Trung tâm Phân phối quy mô bao gồm hệ thống kho và nhà xưởng sơ chế, bảo quản thực phẩm tại khu Công nghiệp An Khánh.

- **Năm 2012:**

Golden Gate tiếp tục duy trì mức độ tăng trưởng số lượng nhà hàng, đồng thời thực hiện việc chuyển đổi phù hợp các mô hình kinh doanh khác nhằm nâng cao hơn nữa hình ảnh các Thương hiệu chuỗi nhà hàng của Công ty. Trong năm, ghi nhận một số Thương hiệu mới được hình thành và phát triển như: Vuvuzela, Daruma, Ba con Cừu, 37th Street và iSushi.

- **Năm 2013:**

Không ngừng thay đổi để phát triển năm 2013 đánh dấu sự ra mắt của các Thương hiệu mới như: Gogi House, iCook đã được thị trường đón nhận tích cực.

- **Năm 2014:**

Golden Gate vẫn tiếp tục mở rộng công việc kinh doanh mạnh mẽ với các thương hiệu thành công bao gồm Gogi house, Kichi kichi. Việc mở rộng thành công đã đem lại tăng trưởng doanh thu gấp hơn 2 lần. Trong năm này, Golden Gate cũng cho ra mắt thêm thương hiệu mới là Citi Beer Station.

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

- **Năm 2015:**

Ghi nhận sự tăng trưởng lớn về mặt số lượng các điểm nhà hàng của các chuỗi sau thời gian chuyển đổi và duy trì nâng cao chất lượng, tính đến thời điểm cuối năm 2015, Golden Gate đã sở hữu 146 nhà hàng. Trong năm 2015, Công ty cũng ghi nhận sự ra mắt một loạt các thương hiệu mới bao gồm Cowboy Jack's, Hutong Hotpot Paradise, Itacho Ramen, Kintaro Udon, K-pub, Magic Pan Food Palace và Crystal Jade nâng tổng số thương hiệu lên 18 thương hiệu.

- **Năm 2016:**

Năm 2016 tiếp tục là một năm thành công trong việc mở rộng mạng lưới nhà hàng Golden Gate với tổng cộng 189 nhà hàng. Doanh thu tăng trưởng 42% so với năm 2015. Công ty đồng thời chào đón thêm 3 thương hiệu mới là Osaka Ohsho, Shogun và Sừng Quăn.

- **Năm 2017:**

Golden Gate cho ra mắt thương hiệu mới là Manwah, lẩu Đài Loan, và trong một thời gian rất ngắn Manwah đã trở thành thương hiệu chủ chốt của Công ty bên cạnh Gogi House và Kichi Kichi.

- **Năm 2018:**

Năm 2018 tiếp tục là một năm ghi nhận nỗ lực phát triển kinh doanh của Công ty trong việc mở rộng mạng lưới nhà hàng Golden Gate với hơn 300 nhà hàng tại các tỉnh, thành phố lớn của đất nước. Công ty đồng thời đã chào đón thêm thương hiệu mới là Hutong Seafood được người tiêu dùng đánh giá cao.

- **Năm 2019:**

Năm 2019 Golden Gate tiếp tục mở rộng mạng lưới nhà hàng trên toàn quốc với quy mô trên 350 nhà hàng tại các tỉnh, thành phố. Cũng trong năm 2019, Công ty đã chào đón thêm 4 thương hiệu mới là GoGi Steak - phiên bản Korean BBQ Steak phá cách đầy hấp dẫn của GoGi House - quán thịt nướng ngon số 1 và Jack's 500 Pizzeria – Thương hiệu gây tiếng vang trong giới sành ăn bằng những chiếc Pizza thơm ngon được làm hoàn toàn thủ công và nướng bằng lò củi theo phong cách truyền thống của vùng Napoli, nước Ý với hơn 4 loại đế bánh và hơn 20 loại topping đặc sắc khác nhau được người tiêu dùng đánh giá cao; The Coffee Inn – Chuỗi nhà hàng café đầu tiên kết hợp với ăn nhanh, mang đến cho khách hàng những trải nghiệm trọn vẹn; và Chili's – Chuỗi nhà hàng American Grill & Bar nổi tiếng của Mỹ được mua nhượng quyền bởi Golden Gate, với phong cách kết hợp độc đáo giữa ẩm thực Texas dân dã nhưng không kém phần nguyên bản, hấp dẫn cùng ẩm thực Mexico đậm đà, đa tầng hương vị cũng như cách chế biến đa dạng. Số lượng nhà hàng tăng 18% so với 2018.

- **Năm 2020:**

Năm 2020 là một năm ghi nhận nỗ lực vượt bậc của Công ty trong bối cảnh ảnh hưởng của đại dịch Covid. Golden Gate tiếp tục mở rộng mạng lưới nhà hàng với quy mô trên 380 nhà hàng tại hơn 40 tỉnh thành trên toàn quốc. Trong năm 2020, Công ty cũng đã chào đón thêm thương hiệu KTop – Thương hiệu Buffet Lẩu Hàn Quốc với các hương vị nước sốt đặc trưng chuẩn Hàn, mang đến bạn trải nghiệm ẩm thực độc đáo của xứ sở Kim chi. Tính đến hết năm 2020, Golden Gate đã sở hữu hơn 20 thương hiệu ẩm thực tại Việt Nam.

- **Năm 2021:**

Năm 2021, mặc dù chịu ảnh hưởng nặng nề của đại dịch, công ty phải đóng cửa 1/3 thời gian hoạt động, Golden Gate đã nỗ lực duy trì hệ thống, ứng phó linh hoạt trong kinh doanh, vận hành, tập trung thời gian để phát triển các nền tảng công nghệ. Trong năm, Goden Gate tiếp tục mở mới 44 nhà hàng, đóng cửa và chuyển đổi 37 nhà hàng, tới cuối năm mạng lưới nhà hàng của Công ty đã được mở rộng với quy mô tổng cộng gần 400 nhà hàng trên toàn quốc.

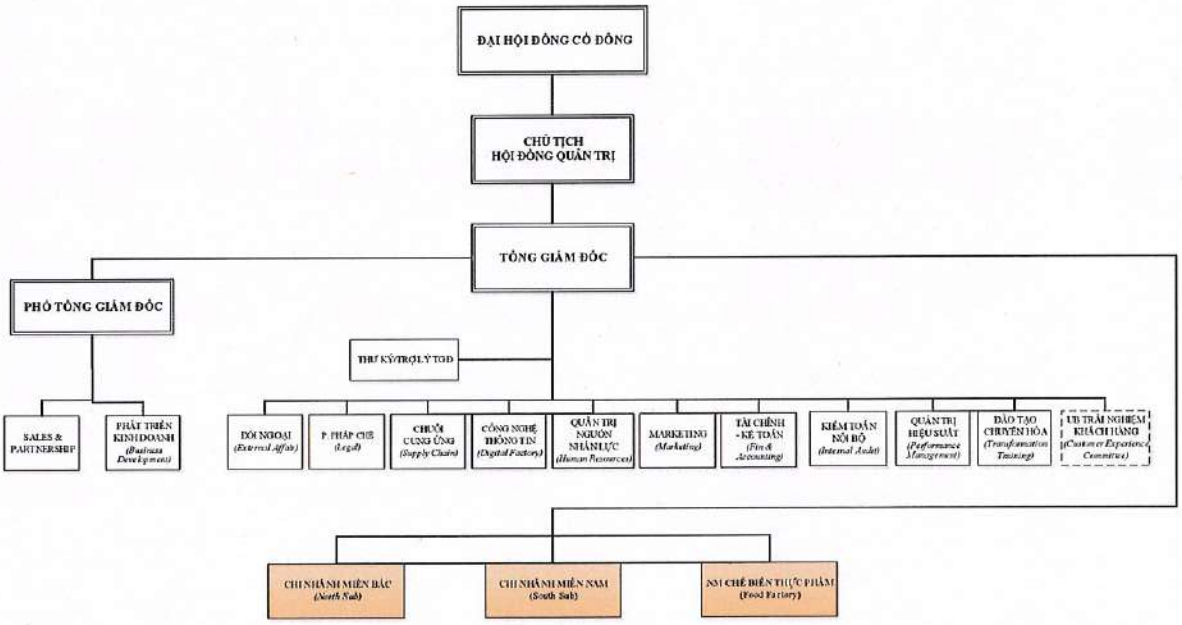
3. Ngành nghề và địa bàn kinh doanh:

Ngành nghề kinh doanh của Công ty là cung cấp dịch vụ ăn uống (không bao gồm kinh doanh phòng hát Karaoke, quán bar và vũ trường).

Địa bàn kinh doanh chủ yếu tập trung tập tại Thành phố Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh. Trong năm 2021, Golden Gate tiếp tục duy trì và mở rộng kinh doanh tại hơn 40 tỉnh, thành phố trên cả nước.

4. Thông tin về mô hình quản trị, tổ chức kinh doanh và bộ máy quản lý

4.1. Mô hình quản trị:



4.2. Cơ cấu bộ máy quản lý Công ty:

Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng được tổ chức và hoạt động tuân thủ theo:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020 của Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019 của Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

- Nghị định 155/2020/NĐ-CP được Chính phủ ban hành ngày 31 tháng 12 năm 2020 hướng quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán.
- Điều lệ Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 8 tháng 4 năm 2008, và được Đại hội đồng cổ đông sửa ngày 15 tháng 01 năm 2019.

4.3. Các công ty con và công ty liên kết:

a) Các công ty con:

STT	Tên Công ty	Địa chỉ trụ sở chính	Tỷ lệ lợi ích (%)	Tỷ lệ biểu quyết (%)	Hoạt động chính
1	Công ty cổ phần Golden Sakura	Hà Nội	100	100	Hoạt động nhà hàng và dịch vụ ăn uống
2	Công ty TNHH Tân Phong - Lại Yên	Hà Nội	100	100	Sản xuất và chế biến thực phẩm
3	Công ty cổ phần Xây dựng và Thương mại Cổng Vàng	Hà Nội	51	51	Thiết kế và xây dựng nhà hàng
4	Công ty TNHH Golden Gate Franchise	Hà Nội	100	100	Hoạt động nhà hàng và dịch vụ ăn uống
5	Công ty cổ phần The Concept House	Hà Nội	79	79	Hoạt động chuỗi cửa hàng trà sữa
6	Công ty TNHH MTV The Coffee Inn (*)	Hà Nội	100	100	Hoạt động nhà hàng và dịch vụ ăn uống
7	Công ty TNHH Đầu tư Tây Hồ - Vĩnh Phúc	Hà Nội	100	100	Cho thuê kho nhà xưởng và sản xuất hàng hóa
8	Công ty TNHH Golden Gate Red Hots (*)	Hà Nội	100	100	Hoạt động nhà hàng và dịch vụ ăn uống

b) Các công ty liên kết:

STT	Tên Công ty	Địa chỉ trụ sở chính	Tỷ lệ lợi ích (%)	Tỷ lệ biểu quyết (%)	Hoạt động chính
1	Công ty TNHH Cổng Vàng Vinh	Nghệ An	36	36	Hoạt động nhà hàng và dịch vụ ăn uống
2	Công ty cổ phần Nội thất Golden Gate (*)	Hà Nội	14,57	28,57	Thiết kế và thi công nội thất nhà hàng

(*) Công ty sở hữu gián tiếp các công ty con và công ty liên kết này thông qua công ty con khác.

5. Định hướng phát triển:

Tầm nhìn của Golden Gate là sự lựa chọn ẩm thực số 1 với triết lý nâng cao chất lượng cho cuộc sống. Sứ mệnh của Golden Gate làm cho nhân viên hạnh phúc, khách hàng hài lòng. Công ty luôn đặt quyền lợi chính đáng của khách hàng lên trên hết và cam kết cung cấp cho khách hàng các dịch vụ trải nghiệm vượt trội. Chiến lược và các bước đi quan trọng tạo ra đòn bẩy cho việc đạt sứ mệnh của Golden Gate năm 2022 bao gồm:

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

❖ **Về chỉ tiêu tài chính**:

- Trong bối cảnh nền kinh tế trong nước và thế giới đang hồi phục dần sau khi dịch bệnh được kiểm soát, Công ty tiếp tục định hướng tăng trưởng về doanh thu và phát triển mạng lưới, tuy nhiên với các bước đi thận trọng và ưu tiên tối ưu hiệu quả;
- Công tác quản trị chi phí nguyên vật liệu được chú trọng thông qua việc tối ưu chế biến sản xuất, giảm thiểu hao hụt tại nhà hàng;
- Kiểm soát dòng tiền, quản lý và sử dụng vốn linh hoạt, hiệu quả, từ đó chủ động về lưu chuyển tiền cho các hoạt động kinh doanh và đầu tư.

❖ **Về lao động:**

- Tiếp tục củng cố về mặt tổ chức để xây dựng đội ngũ CBNV có chất lượng;
- Tăng cường công tác đào tạo, nâng cao trình độ nghiệp vụ và kinh nghiệm cho các nhân viên.
- Kiện toàn chính sách lương thưởng và hệ thống đánh giá công việc một cách hiệu quả, chuyên nghiệp nhằm đảm bảo chế độ đãi ngộ cho người lao động.

❖ **Về đầu tư:**

- Cải tạo nâng cấp hình ảnh, cơ sở vật chất của chuỗi các nhà hàng hiện tại để tăng trải nghiệm cho khách hàng;
- Liên tục nghiên cứu, phát triển (R&D) các sản phẩm chất lượng, tạo thêm giá trị cho khách hàng;
- Mở rộng mạng lưới các nhà hàng trên toàn quốc, định hình mô hình phù hợp với các tỉnh thành xa;
- Nghiên cứu và phát triển các hoạt động kinh doanh và các kênh bán hàng mới.

❖ **Về dịch vụ:**

- Áp dụng mạnh mẽ công nghệ vào vận hành và phục vụ khách hàng nhằm nâng cao chất lượng phục vụ;
- Đa dạng hóa sản phẩm nhằm đáp ứng nhu cầu của các phân khúc khách hàng khác nhau;
- Nâng cao chất lượng sản phẩm, dịch vụ, bám sát nhu cầu của thị trường và khách hàng.

❖ **Về quản trị doanh nghiệp:**

- Tiếp tục rà soát, bổ sung xây dựng và hoàn thiện các quy chế, quy định nhằm nâng cao hiệu quả hoạt động của Công ty;
- Tăng cường áp dụng công nghệ thông tin tiên tiến vào công tác điều hành và phát triển doanh nghiệp, trong đó tiếp tục xây dựng và hoàn chỉnh các hệ thống hỗ trợ tăng cường trải nghiệm khách hàng, quản lý tối ưu trong vận hành.

❖ **Các mục tiêu đối với môi trường:**

- Với tiêu chí đảm bảo chất lượng sản phẩm và dịch vụ, Công ty luôn chú trọng vào công tác vệ sinh an toàn thực phẩm. Các nhà hàng của Công ty đều có giấy chứng nhận đủ điều kiện vệ sinh an toàn thực phẩm do Chi cục an toàn vệ sinh thực phẩm cấp. Các xưởng chế biến của Công ty tại hai thành phố Hà Nội và Hồ Chí Minh đều hoạt động theo tiêu chuẩn ISO về chất lượng và tiêu chuẩn HACCP về vệ sinh an toàn thực phẩm.
- Hướng tới sử dụng các nguyên liệu, vật liệu thân thiện môi trường để phục vụ khách hàng, hướng đến sự bền vững.

❖ **Những hoạt động và đóng góp của Công ty với xã hội và cộng đồng:**

- Tạo nhiều cơ hội việc làm và nâng cao thu nhập cho người lao động;
- Tham gia thực hiện tốt các chính sách xã hội đặc biệt là các chính sách đối với người lao động;
- Thực hiện đầy đủ nghĩa vụ đối với Ngân sách Nhà nước.

6. Các rủi ro:

Các loại rủi ro mà Công ty phải đối mặt do việc sử dụng các công cụ tài chính của mình bao gồm:

- Rủi ro thanh khoản; và
- Rủi ro thị trường.

(i) Rủi ro thanh khoản

Rủi ro thanh khoản là rủi ro trong đó Công ty không thể thanh toán cho các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn. Phương thức quản lý thanh khoản của Công ty là đảm bảo ở mức cao nhất rằng Công ty luôn có đủ khả năng thanh khoản để thanh toán các khoản phải trả khi đến hạn, trong điều kiện bình thường cũng như trong điều kiện căng thẳng về mặt tài chính, mà không làm phát sinh các mức tổn thất không thể chấp nhận được hoặc có nguy cơ gây tổn hại đến danh tiếng của Công ty. Ban Giám đốc đánh giá rủi ro thanh khoản của Công ty hiện vẫn ở mức trung bình.

(ii) Rủi ro thị trường

a. Giá hàng hóa: Công ty có rủi ro về giá hàng hóa do thực hiện mua một số loại hàng hoá nhất định. Công ty quản lý rủi ro về giá hàng hóa thông qua việc theo dõi chặt chẽ các thông tin và tình hình có liên quan của thị trường hàng hóa nhằm quản lý thời điểm mua hàng, kế hoạch sản xuất và mức hàng tồn kho một cách hợp lý. Công ty chưa sử dụng các công cụ phái sinh đảm bảo để phòng ngừa các rủi ro về giá hàng hóa.

b. Ngoại tệ: Công ty có rủi ro ngoại tệ do thực hiện mua bằng các đơn vị tiền tệ khác với đồng tiền kế toán của Công ty là VND. Đơn vị tiền tệ của các giao dịch này chủ yếu là Đô la Mỹ (USD). Công ty quản lý rủi ro ngoại tệ bằng cách xem xét tình hình thị trường hiện hành và dự kiến khi Công ty lập kế hoạch mua và bán hàng hóa trong tương lai bằng ngoại tệ, ngoại trừ việc tăng tỷ lệ phòng ngừa rủi ro. Công ty chưa sử dụng công cụ tài chính phái sinh để phòng ngừa rủi ro ngoại tệ của mình.

II. BÁO CÁO TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG TRONG NĂM

1. Đánh giá kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh:

Đơn vị: triệu đồng

Chỉ tiêu	Năm 2021	Năm 2020	Thay đổi %
Doanh thu thuần	3.317.775	4.558.743	-27%
(Lỗ)/Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	(442.790)	74.995	-690%
(Lỗ)/Lợi nhuận trước thuế	(430.808)	82.475	-622%
(Lỗ)/Lợi nhuận sau thuế	(430.633)	64.629	-766%

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

2. Tổ chức và nhân sự

2.1. **Hội đồng Quản trị** tính đến ngày 31/12/2021:

Ông Trần Việt Trung	Chủ tịch HĐQT
Ông Đào Thế Vinh	Thành viên HĐQT
Ông Nguyễn Xuân Tường	Thành viên HĐQT
Ông Thomas Lanyi	Thành viên HĐQT
Ông Carl Rodrigues	Thành viên HĐQT

2.2. Ban Giám đốc tính đến ngày 31/12/2021:

Ông Đào Thế Vinh	Tổng Giám đốc
Ông Nguyễn Xuân Tường	Phó Tổng Giám đốc

2.3. Thay đổi thành viên Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc

Trong năm 2021, Hội đồng quản trị Công ty không có sự thay đổi về thành viên Hội đồng quản trị.

2.4. Số lượng cán bộ nhân viên và chính sách đối với người lao động

Tổng số cán bộ, nhân viên (CBNV) của Golden Gate đến thời điểm 31 tháng 12 năm 2021 là 16.433 người. Bộ máy tổ chức của Công ty đã đi vào vận hành ổn định, Công ty đã xây dựng được hệ thống quy chế hoạt động theo từng bộ phận phòng, ban, nhà hàng. Các quy định liên quan đến mối liên kết, hỗ trợ, phối hợp thông tin, nghiệp vụ giữa các phòng ban trong Công ty cũng được xây dựng và ban hành đầy đủ.

- **Chế độ làm việc**: Công ty tổ chức làm việc 8:30 sáng từ thứ 2 đến thứ 6 hàng tuần, nghỉ trưa 01 giờ đối với nhóm "Văn phòng (RSC)". Đối với nhóm "Kinh doanh dịch vụ, trực tiếp sản xuất", thời gian làm sẽ là 48h/tuần, nghỉ 1 ngày trong tuần theo lịch làm việc do Trưởng bộ phận sắp xếp. Khi có yêu cầu công việc, người lao động có thể đăng ký làm thêm giờ nhưng không quá 4h/ngày hoặc 200h/năm phù hợp với Bộ luật Lao động và Thỏa ước Lao động tập thể. Công ty cam kết tạo việc làm cho người lao động thông qua việc định hướng phát triển Doanh nghiệp, mở rộng thị phần của Công ty. Công ty tổ chức nguồn nhân lực một cách tối ưu nhất và cam kết luôn tạo điều kiện để cho nhân viên phát triển và thăng tiến trong nghề nghiệp.
- **Về công tác đào tạo:** Với mục tiêu hướng đến kỹ năng chuyên môn hoá cao trong tất cả các bộ phận công tác, Công ty luôn khuyến khích người lao động nâng cao năng lực nghiệp vụ, chuyên môn để đảm bảo hoàn thành nhiệm vụ tốt nhất; trong thời gian qua, Công ty đã hỗ trợ kinh phí đào tạo cho CBNV trong việc học tập nâng cao nghiệp vụ. Trong thời gian tới, Công ty cũng sẽ tổ chức các lớp học, thi nâng cao trình độ, tạo ra phong trào học tập đi đôi với sáng tạo trong sản xuất kinh doanh, phục vụ tốt cho mục tiêu phát triển lâu dài của Công ty.
- **Nghỉ phép, lễ, tết**: CBNV được nghỉ lễ và tết 11 ngày theo quy định của Bộ luật lao động năm 2019 và được hưởng nguyên lương. Những nhân viên làm việc từ 12 tháng trở lên được nghỉ phép theo chế độ mỗi năm.
- **Chế độ lương**: Golden Gate thực hiện việc chi trả lương cho nhân viên dựa vào cấp công việc của nhân viên, năng lực, chức vụ, thang bảng lương và điều kiện kinh doanh của Công ty. Công ty thực hiện chế độ nâng lương cho CBNV hàng năm và có sự quan

tâm thường xuyên đến thu nhập, đời sống CBNV. Qua thực tế áp dụng và quản lý điều hành nhiều năm cho thấy việc Công ty áp dụng hệ thống định mức tiền lương theo chất lượng sản phẩm khẳng định tính hợp lý, đúng đắn và góp phần quan trọng trong việc động viên, thúc đẩy tinh thần làm việc của tập thể người lao động tại Công ty.

- **Chế độ thưởng**: Nhằm khuyến khích động viên CBNV trong Công ty gia tăng hiệu quả đóng góp, Công ty có chính sách thưởng thiết thực, phúc lợi đảm bảo đầy đủ. Để khuyến khích người lao động, Công ty có những chính sách khen thưởng xứng đáng với cá nhân, tập thể có thành tích xuất sắc, bên cạnh đó Công ty cũng áp dụng các quy định xử phạt đối với các hành vi gây ảnh hưởng xấu đến hoạt động, hình ảnh của Công ty.
- **Bảo hiểm và phúc lợi**: Công ty tham gia đầy đủ các chế độ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp cho CBNV. Định kỳ hàng năm, Công ty tổ chức cho CBNV tham quan nghỉ mát để tăng cường tính kết nối, hợp tác xây dựng cùng phát triển của CBNV trong Công ty.

3. Tình hình đầu tư và thực hiện các dự án:

Trong năm 2021, tiếp tục thực hiện định hướng của Ban Lãnh đạo trong công tác chuyển đổi và duy trì nâng cao chất lượng, Golden Gate đã thực hiện đầu tư mở mới cũng như chuyển đổi các loại hình kinh doanh của các chuỗi nhằm phù hợp trước tình hình đại dịch Covid-19. Tính đến thời điểm cuối năm 2021, Golden Gate sở hữu hơn 20 Thương hiệu hoạt động trên toàn quốc.

Để thực hiện các chương trình, dự án đầu tư và tăng quy mô vốn hoạt động, Công ty đã phát hành trái phiếu theo phương án phát hành trái phiếu được Hội đồng quản trị thông qua tại Nghị quyết số 15/2021/NQ-HĐQT ngày 30/8/2021. Tổng khối lượng vốn huy động từ phát hành trái phiếu là 493.700.000.000 đồng.

4. Tình hình tài chính

4.1. Tình hình tài chính

Đơn vị: triệu đồng

Chỉ tiêu	Năm 2021	Năm 2020	Thay đổi %
Tổng giá trị tài sản	2.387.132	2.294.592	4%
Doanh thu thuần	3.317.775	4.558.743	-27%
(Lỗ)/Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	(442.790)	74.995	-690%
(Lỗ)/Lợi nhuận trước thuế	(430.808)	82.475	-622%
(Lỗ)/Lợi nhuận sau thuế	(430.633)	64.629	-766%

4.2. Các chỉ tiêu tài chính chủ yếu:

Các chỉ tiêu	Năm 2021	Năm 2020
1. Các hệ số về khả năng thanh toán		
+ Khả năng thanh toán ngắn hạn:	1,14	0,97
+ Khả năng thanh toán nhanh	0,52	0,54

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

Các chỉ tiêu	Năm 2021	Năm 2020
2. Hệ số cơ cấu tài chính		
+ Hệ số Nợ /Tổng tài sản	69%	49%
+ Hệ số Nợ /Vốn chủ sở hữu	219%	96%
3. Hệ số hiệu quả hoạt động		
+ Vòng quay hàng tồn kho	2.63	4.47
+ Doanh thu thuần/Tổng tài sản	1.39	1.99
4. Các hệ số sinh lời		
+ Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần	-13%	1%
+ Lợi nhuận sau thuế/Vốn chủ sở hữu	-58%	6%
+ Lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản	-18%	3%

5. Cơ cấu cổ đông, thay đổi vốn đầu tư của Chủ sở hữu

5.1. Cổ phần

Tổng số cổ phần: 7.634.124 cổ phần trong đó:

- Tổng số cổ phần đang lưu hành: 7.572.658 cổ phần
- Cổ phiếu quỹ : 61.466 cổ phần

+ Số cổ phần chuyển nhượng tự do: 6.458.733 cổ phần

+ Số cổ phần bị hạn chế chuyển nhượng: 1.175.391 cổ phần

5.2. Cơ cấu cổ đông

STT	Tên cổ đông	Số lượng cổ phần	Giá trị (mệnh giá) (VNĐ)	Tỷ lệ (%)	Số lượng cổ đông
1	Cổ đông lớn	6.279.301	62.793.010.000	82,25	3
2	Cổ đông nhỏ	1.293.357	12.933.570.000	16,94	154
3	Cổ phiếu quỹ	61.466	614.660.000	0,81	-
	Tổng	**7.634.124**	**76.341.240.000**	**100**	**157**
1	Cổ đông Nhà nước	-	-	-	-
2	Cán bộ công nhân viên	1.312.676	13.126.760.000	17,19	154
3	Cổ đông bên ngoài	6.259.982	62.599.820.000	82	3
4	Cổ phiếu quỹ	61.466	614.660.000	0,81	-
	Tổng	**7.634.124**	**76.341.240.000**	**100**	**157**
1	Cổ đông trong nước	4.688.366	46.883.660.000	61,41	155
2	Cổ đông nước ngoài	2.884.292	28.842.920.000	37,78	2

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

3	Cổ phiếu quỹ	61.466	614.660.000	0,81	-
	Tổng	**7.634.124**	**76.341.240.000**	**100**	**157**
1	Cổ đông tổ chức	6.259.982	62.599.820.000	82	3
2	Cổ đông cá nhân	1.312.676	13.126.760.000	17,19	154
3	Cổ phiếu quỹ	61.466	614.660.000	0,81	-
	Tổng	**7.634.124**	**76.341.240.000**	**100**	**157**

6. Tình hình thay đổi vốn đầu tư của chủ sở hữu

Ngày 21/5/2021, Đại hội đồng cổ đông Công ty thông qua việc phát hành 1.200 cổ phiếu ESOP từ nguồn cổ phiếu quỹ cho nhóm nhân sự có kết quả hiệu suất công việc vượt trội.

Ngày 31/12/2021, Đại hội đồng cổ đông Công ty thông qua việc phát hành 1.000 cổ phiếu ESOP từ nguồn cổ phiếu quỹ của Công ty cho mục đích thu hút nhân sự tài năng tham gia Công ty (Thời gian thực hiện: Trong năm 2022).

6.1. Giao dịch cổ phiếu quỹ

- Trong năm 2021, Công ty thu hồi 4.664 cổ phiếu từ nhân sự nghỉ việc có sở hữu cổ phiếu thưởng trong thời gian hạn chế chuyển nhượng. Số cổ phiếu này là số lượng cổ phiếu người lao động được thưởng theo Nghị quyết số 03/2019/NQ-ĐHĐCĐ ngày 31/5/2019, Nghị quyết số 05/2019/NQ-HĐQT ngày 31/05/2019 và Chính sách phát hành cổ phiếu thưởng và chia cổ tức năm 2019 ngày 30/05/2019.

  Giá thu hồi số cổ phiếu trên là 0 đồng.

- Số lượng cổ phiếu quỹ hiện tại ngày 31/12/2021 là 61.466 cổ phiếu.

6.2. Các chứng khoán khác

Ngày 30/8/2021, Hội đồng quản trị Công ty thông qua phương án phát hành trái phiếu tại Nghị quyết số 15/2021/NQ-HĐQT:

- Loại trái phiếu: Trái Phiếu doanh nghiệp không chuyển đổi, không kèm chứng quyền, có tài sản đảm bảo;
- Hình thức phát hành: Phát hành trái phiếu theo hình thức riêng lẻ
- Kì hạn: 03 năm – được mua bán trước hạn sau 12 tháng.
- Giá trị phát hành: 700 tỷ VND
- Lãi suất: 11,5%/ năm
- Kỳ thanh toán: 3 tháng/ lần
- Ngày phát hành: 6/9/2021
- Mục đích phát hành: Thực hiện các chương trình, dự án đầu tư mở rộng quy mô của Công ty; Tăng quy mô vốn hoạt động của Công ty.
- Tổng số vốn đã huy động được thông qua phát hành trái phiếu: 493.700.000.000 đồng.

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

III. BÁO CÁO VÀ ĐÁNH GIÁ CỦA BAN GIÁM ĐỐC

1. Kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2021

Đại dịch Covid-19 đã đẩy nền kinh tế toàn cầu vào một trong những đợt suy thoái tồi tệ nhất trong lịch sử và chưa xác định được thời điểm kết thúc. Tốc độ bùng phát dịch nhanh chóng đã khiến nhiều quốc gia, khu vực phải thực hiện các biện pháp giãn cách, đóng cửa khiến hoạt động kinh tế giảm mạnh.

Đối với ngành dịch vụ ăn uống, đại dịch Covid-19 đã gây ảnh hưởng nặng nề. Đặc biệt từ cuối tháng 4, đầu tháng 5/2021, đại dịch bùng phát đã khiến hoạt động kinh doanh nhà hàng vì thế mà trở nên tê liệt. Làn sóng dịch thứ 4 từ tháng 5/2021 đến tháng 9/2021 và các thông tin về ca nhiễm đều làm ảnh hưởng trực tiếp đến hoạt động kinh doanh của nhà hàng. Thêm vào đó, thị trường du lịch quốc tế đóng băng, du lịch trong nước hạn chế cũng là một nguyên nhân khiến lượng khách hàng F&B nói chung và đặc biệt là tại các địa điểm du lịch sụt giảm mạnh.

Trong bối cảnh thị trường đối mặt với nhiều khó khăn, thách thức, Công ty đã có nhiều cố gắng để đảm bảo kinh doanh có hiệu quả, áp dụng các phương pháp lập kế hoạch linh hoạt, ứng phó từng giai đoạn tùy tình hình. Mặc dù năm 2021, tuân thủ các quy định về phòng chống dịch của các tỉnh thành phố, công ty đã phải đóng cửa các nhà hàng 1/3 số ngày hoạt động trong năm, công ty vẫn đạt doanh thu 3.320 tỷ đồng, bằng 73% năm 2020.

Ban lãnh đạo và cán bộ công nhân viên Công ty trong việc chủ động chuyển đổi thích ứng với tình hình mới, trong đó:

Công ty đã kịp thời cho ra đời nền tảng công nghệ G-Delivery để thúc đẩy mảng hoạt động giao hàng trong giai đoạn phong tỏa, giãn cách. Các sản phẩm Ready – to – eat mang thương hiệu Icook (đồ ăn sơ chế, cấp đông và đóng gói) cũng được đẩy mạnh để phân phối phục vụ khách hàng tại nhà, đáp ứng nhu cầu của các gia đình.

Tạo niềm tin cho khách hàng bằng các biện pháp phòng chống dịch theo quy định của Nhà nước và các biện pháp tăng cường tại nhà hàng.

Trong khó khăn công ty càng chú trọng đầu tư vào con người đào tạo đội ngũ quản lý, xây dựng văn hóa doanh nghiệp đặt quyền lợi của khách hàng lên hàng đầu, từ đó mang tới những trải nghiệm tốt hơn cho khách hàng. Cụ thể, trong năm 2021, Golden Gate tiếp tục hoàn thiện hệ thống KPI, lương thưởng từ khối nhà hàng đến văn phòng; và cải thiện điều kiện, môi trường làm việc.

Đầu tư vào công nghệ (xây dựng các ứng dụng app bán hàng, quản lý thông tin khách hàng, quản lý tài sản, lập kế hoạch vận hành tại nhà hàng ...) làm nền tảng cho việc hỗ trợ quản lý hiệu quả cho vận hành, chăm sóc khách hàng, tối ưu chi phí, đồng thời nâng cao chất lượng của các thông tin quản lý, đảm bảo chính xác, kịp thời hỗ trợ quá trình ra quyết định của người điều hành.

2. Tình hình tài sản

Chỉ tiêu	Năm 2021	Năm 2020
Nợ phải trả/Nguồn vốn chủ sở hữu (%)	219%	96%
Hệ số thanh toán nhanh	0,52	0,54
Hệ số thanh toán ngắn hạn	1,14	0,97

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

Lợi nhuận sau thuế/Tổng tài sản (%)	-18%	3%
Lợi nhuận sau thuế/Doanh thu thuần (%)	-13%	1%
Lợi nhuận sau thuế/Nguồn vốn chủ sở hữu (%)	-58%	6%

3. Tình hình nợ phải trả

Công ty không có công nợ quá hạn, nợ xấu. Các khoản vay ngắn, trung hạn ngân hàng đều được Công ty thanh toán đúng hạn.

4. Những cải tiến về cơ cấu tổ chức, chính sách, quản lý

Thực hiện cải tiến cơ cấu tổ chức: đào tạo đội ngũ cán bộ nhân viên trẻ năng động sáng tạo trong điều hành, quản lý sản xuất kinh doanh, phát huy quyền tự chủ của các cán bộ nhân viên;

Kiện toàn các phòng ban qua đó tính chủ động sáng tạo, tinh thần trách nhiệm của các cá nhân được nâng lên rõ rệt;

Thực hiện chương trình ESOP – Quỹ cổ phiếu thưởng dành cho cán bộ công nhân viên nhằm mục đích gắn kết hiệu quả làm việc của CBNV với lợi ích chung của Công ty đồng thời tạo động lực làm việc cho các CBNV này để thúc đẩy tăng trưởng;

Kịp thời điều chỉnh đơn giá tiền lương khoán cho CBNV tăng thu nhập, tạo cho người lao động tâm lý yên tâm, gắn bó lâu dài với doanh nghiệp;

Cơ cấu, cân đối lại vốn và sử dụng hiệu quả các nguồn lực tài chính.

5. Kế hoạch phát triển trong tương lai

Xây dựng hệ thống quản trị doanh nghiệp nhằm quản lý một cách toàn diện và đồng bộ sản xuất, kinh doanh và đầu tư;

Ứng dụng công nghệ hiện đại nhằm đáp ứng các yêu cầu về năng lực hoạt động tăng năng suất lao động, giảm chi phí đầu vào góp phần nâng cao hiệu quả kinh doanh trong điều kiện cạnh tranh khốc liệt hiện nay; áp dụng ứng dụng số xuyên suốt quá trình trải nghiệm khách hàng từ việc gọi đồ ăn, thanh toán, đánh giá dịch vụ... để mang lại cho khách hàng sự tiện lợi tối đa;

Cơ cấu lại vốn cho đầu tư, sử dụng linh hoạt các nguồn vốn của Công ty đảm bảo vốn cho hoạt động sản xuất kinh doanh và đầu tư các dự án;

Tăng cường giám sát, đánh giá tình hình sản xuất kinh doanh của chuỗi, điểm nhà hàng, phân tích những khó khăn, thuận lợi, đưa ra các giải pháp quản lý và kinh doanh có hiệu quả cao hơn;

Tiếp tục phát triển mở rộng mạng lưới các nhà hàng Lẩu, Nướng tăng cường độ phủ của các thương hiệu quen thuộc Gogi House, Manwah, Kichi Kichi...; đồng thời đầu tư theo chiều sâu không ngừng sáng tạo đem đến các không gian trải nghiệm mới mẻ cho khách hàng, đa dạng hóa thực đơn tại các chuỗi nhà hàng;

Xây dựng phát triển nguồn nhân lực của Công ty thông qua các chương trình đào tạo dài hạn, ngắn hạn, đồng thời đề ra các chính sách hỗ trợ, tạo điều kiện về vật chất, môi trường làm việc lành mạnh cho cán bộ nhân viên Công ty;

Ảnh hưởng của đại dịch Covid trong năm 2021 vừa là thách thức, vừa là cơ hội để Công ty khẳng định vị thế trong ngành F&B, tối ưu hóa vận hành, nâng tầm trải nghiệm khách hàng,

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

phát triển các kênh bán hàng và sản phẩm mới đáp ứng nhu cầu của thị trường. Trên cơ sở đó, dự kiến năm 2022 doanh thu của Công ty sẽ tiếp tục tăng trưởng mạnh mẽ so với năm 2020 và 2021.

IV. ĐÁNH GIÁ CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

1. Đánh giá của Hội đồng Quản trị về hoạt động của Công ty

Công ty đang trên đà chuyển đổi số mạnh mẽ, trong dòng chảy chung của kỷ nguyên công nghệ 4.0, từ việc tạo ứng dụng riêng, đặt bàn, chọn món, thanh toán, đánh giá của khách hàng, cho đến các công cụ quản trị kiểm soát vận hành tại từng nhà hàng... Việc sử dụng công nghệ để thay đổi vận hành nhanh chóng, chính xác đồng thời gia tăng trải nghiệm khách hàng là việc làm bắt buộc và sống còn để tồn tại trước nhu cầu ngày càng khắt khe của thực khách.

Công ty cũng thay đổi chiến lược về cơ chế lương thưởng, dựa trên mô hình "Quản lý dựa vào kết quả công việc", đã tạo ra nhiều cơ chế công bằng, có tính dẫn dắt, thúc đẩy hơn 16 nghìn lao động đóng góp vào mục tiêu chung của Công ty.

Bên cạnh đó các hoạt động nghiên cứu và phát triển về món và không gian nhà hàng vẫn được Công ty đầu tư mạnh mẽ. Các mô hình chính như lẩu, nướng liên tục được nâng cấp thực đơn và cải tạo cơ sở vật chất để tăng sự trải nghiệm của khách hàng.

2. Đánh giá của Hội đồng Quản trị về hoạt động của Ban Giám đốc công ty

Năm 2021, Công ty đạt được nhiều mốc kết quả quan trọng. Nhìn nhận về cơ bản, đó là một kết quả mà các nhân lực quản lý và các cán bộ công nhân viên Công ty có thể tự hào, kết quả này đã thể hiện nội lực của Công ty được phát huy toàn diện trong hoạt động SXKD, Ban Giám đốc điều hành Công ty đã thực hiện đúng trách nhiệm và quyền hạn của mình trong việc điều hành Công ty theo điều lệ quy định, Hội đồng Quản trị đánh giá cao sự tận tâm, nỗ lực và tinh thần đoàn kết của Ban Giám đốc Công ty, Tổng Giám đốc đã cùng với các Phó Tổng Giám đốc, Giám đốc điều hành và Trưởng các bộ phận, các cán bộ quản lý khác có nhiều nỗ lực và luôn dành hết tâm huyết cho việc lập kế hoạch chiến lược kinh doanh, quản lý, điều hành hoạt động kinh doanh nhằm đưa Công ty lên tầm cao mới.

Kết quả kinh doanh trong năm 2021 đã phản ánh sự nỗ lực và đồng lòng và tinh thần gắn kết của Ban lãnh đạo và CBNV Công ty, những kết quả đạt được trong năm 2021 đầy thách thức sẽ là bước đệm vững chắc cho sự phát triển của Công ty trong thời gian tới.

3. Các kế hoạch định hướng của Hội đồng quản trị

Hội đồng quản trị hoạt động với mục đích quản lý và điều hành đem lại lợi ích cao nhất cho Công ty, do vậy để hoạt động của HĐQT ngày càng có hiệu quả các thành viên trong hội đồng quản trị sẽ cố gắng nâng cao ý thức, tinh thần trách nhiệm đối với công việc mình được giao;

Công ty sẽ phối hợp và hỗ trợ tối đa để các thành viên trong HĐQT hoàn thành tốt công việc theo quy định của phát luật và theo quy điều lệ của Công ty;

Mục tiêu hàng đầu trong năm 2022 là gia tăng trải nghiệm khách hàng. Chính vì vậy Hội đồng quản trị sẽ tập trung vào các kế hoạch phát triển món và không gian đặc biệt cho các chuỗi chính như nướng lẩu; hoàn thiện các dự án về công nghệ số; phát triển mạng lưới nhà hàng và nâng cấp dịch vụ khách hàng hay còn gọi là dự án "Dịch vụ từ tâm".

Tiếp tục kiện toàn hệ thống quy chế quản lý nội bộ và triển khai thực hiện nhất quán tại các phòng ban và nhà hàng; và

Xây dựng văn hoá doanh nghiệp, tạo môi trường làm việc thuận lợi, phát huy tính chủ động, sáng tạo và tinh thần trách nhiệm của mỗi cán bộ công nhân viên.

V. QUẢN TRỊ CÔNG TY

1. Hội đồng quản trị

a) Thành viên và cơ cấu của Hội đồng quản trị năm 2021 (tính đến 31/12/2021):

STT	Danh sách HĐQT	Chức danh	Tỷ lệ %/VĐTCSH
1	Ông Trần Việt Trung	Chủ tịch HĐQT	4,43%
2	Ông Đào Thế Vinh	Thành viên HĐQT kiêm Tổng Giám đốc	5,11%
3	Ông Nguyễn Xuân Tường	Thành viên HĐQT kiêm Phó Tổng Giám đốc	3,98%
4	Ông Thomas Lanyi	Thành viên HĐQT	17,52%
5	Ông Carl Rodrigues	Thành viên HĐQT	15,40%
Tổng			**46,44%**

b) Hoạt động của Hội đồng quản trị

Hội đồng Quản trị Công ty thực hiện quy chế họp định kỳ và đột xuất, trong năm 2021 đã tổ chức được 20 phiên họp để thảo luận và triển khai nhiệm vụ do Đại Hội Đồng Cổ đông giao, đảm bảo thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn đúng điều lệ và quy định pháp luật, trong đó bao gồm:

- Triển khai và giao cho Ban Giám đốc Công ty thực hiện danh mục dự án đầu tư theo như kế hoạch năm 2021 phù hợp thời điểm và tiến độ.
- Chỉ đạo kịp thời hoạt động sản xuất sản xuất kinh doanh năm 2021, phù hợp với những biến động môi trường và thị trường, kinh doanh đạt hiệu quả.
- Việc giám sát của HĐQT với Ban Giám đốc cũng được thực hiện qua Báo cáo hoạt động của Tổng Giám đốc gửi các thành viên HĐQT hàng tháng.
- Các Nghị quyết của Hội đồng Quản trị năm 2021:

STT	Ngày	Số hiệu	Số hiệu tài liệu	Kỳ họp
1	1/8/2021	2021.01.08 HDQT 01	2021.01.08 GGG HDQT_NQ 01 2021.01.08 GGG HDQT_BBH 01	Phê duyệt việc thành lập chi nhánh Thanh Hóa
2	1/28/2021	2021.01.28 HDQT 02	2021.01.28 GGG HDQT_NQ 01 2021.01.28 GGG HDQT_BBH 01	Phê duyệt phương án vay vốn Vietinbank (300 tỷ VND)
3	3/3/2021	2021.03.03 HDQT 03	2021.03.03 GGG HDQT_NQ 03 2021.03.03 GGG HDQT_BBH 03	Phê duyệt giao dịch mua lại tài sản của 3 nhà hàng được vận hành bởi Cổng Vàng Vinh

Golden Gate Trade Services JSC
60 Giang Van Minh Str.
Ba Dinh Dist., Hanoi, Vietnam
Tel (04) 722-6354
Fax (04) 722-6352

4	3/24/2021	2021.03.24 HDQT 04	2021.03.24 GGG HDQT_NQ 03 2021.03.24 GGG HDQT_BBH 03	Phê duyệt giao dịch mua lại tài sản của nhà hàng Chili's được vận hành bởi GG Red Hots
5	4/1/2021	2021.04.01 HDQT 06	2021.04.01 GGG HDQT_NQ 06	Phê duyệt việc hoãn tổ chức ĐHĐCĐ thường niên 2021
6	4/28/2021	2021.04.28 HDQT 07	2021.04.28 GGG HDQT_NQ 07 2021.04.28 GGG HDQT_BBH 07	Phê duyệt phương án nâng hạn mức VPBank (lên 300 tỷ VND)
7	7/22/2021	2021.07.22 HDQT 11	2021.07.22 GGG HQT_NQ 11 2021.07.22 GGG HDQT_NQ 11	Phê duyệt khoản vay các cổ đông: PFC, Đào Thế Vinh
8	7/26/2021	2021.07.26 HDQT 10	2021.07.26 GGG HDQT_NQ 10 2021.07.26 GGG HDQT_BBH 10	Phê duyệt phương án vay vốn trung hạn Vietinbank (100 tỷ VND)
9	8/17/2021	2021.08.17 HDQT 12	2021.08.17 GGG HDQT_NQ 12 2021.08.17 GGG HDQT_BBH 12	Phê duyệt việc điều chỉnh phương án vay vốn VPBank
10	8/26/2021	2021.08.26 HDQT 13	2021.08.26 GGG HDQT_NQ 13 2021.08.26 GGG HDQT_BBH 13	Phê duyệt việc điều chỉnh phương án vay vốn MBBank
11	8/27/2021	2021.08.27 HDQT 14	2021.08.27 GGG HDQT_NQ 14 2021.08.27 GGG HDQT_BBH 14	Phê duyệt phương án vay vốn cổ đông Nguyễn Đình Mạnh
12	8/30/2021	2021.08.30 HDQT 15	2021.08.30 GGG HDQT_NQ 15 2021.08.30 GGG HDQT_BBH 15	Phê duyệt phương án phát hành Trái phiếu riêng lẻ Đợt 1 năm 2021 (Tối đa 700 tỷ VND)
13	9/13/2021	2021.09.13 HDQT 16	2021.09.13 GGG HDQT_NQ 16 2021.09.13 GGG HDQT_BBH 16	Phê duyệt giao dịch với người có liên quan (Bà Nguyễn Thị Thắng - vợ của Ông Trần Việt Trung (Chủ tịch HĐQT GGG))
14	9/15/2021	2021.09.15 HDQT 17	2021.09.15 GGG HDQT_NQ 17 2021.09.15 GGG HDQT_BBH 17	Phê duyệt khoản vay Trustlink (Bridge Loan)
15	10/6/2021	2021.10.06 HDQT 18	2021.10.06 GGG HDQT_NQ 18 2021.10.06 GGG HDQT_BBH 18	Phê duyệt phương án cơ cấu khoản vay MB Bank
16	11/17/2021	2021.11.17 HDQT 21	2021.11.17 GGG HDQT_NQ 21 2021.11.17 GGG HDQT_BBH 21	Phê duyệt việc lựa chọn công ty kiểm toán độc lập BCTC 2021
17	11/26/2021	2021.11.26 HDQT 20	2021.11.26 GGG HDQT_NQ 20 2021.11.26 GGG HDQT_BBH 20	Phê duyệt phươn án vay vốn Vietcombank
18	12/22/2021	2021.12.22 HDQT 19	2021.12.22 GGG HDQT_NQ 19 2021.12.22 GGG HDQT_BBH 19	Phê duyệt phương án cơ cấu khoản vay VietinBank
19	12/24/2021	2021.12.24 HDQT 23	2021.12.24 GGG HDQT_NQ 23 2021.12.24 GGG HDQT_BBH 23	Phê duyệt phương án vay vốn VIB
20	12/28/2021	2021.12.28 HDQT 22	2021.12.28 GGG HDQT_NQ 22 2021.12.28 GGG HDQT_BBH 22	Phê duyệt việc miễn nhiệm và bổ nhiệm Kế toán trưởng

2. Các giao dịch, thù lao và các khoản lợi ích của Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc

a) Giao dịch cổ phiếu của Cổ đông nội bộ:

Năm 2021, Ông Đào Thế Vinh thực hiện 03 giao dịch cổ phiếu nội bộ với số lượng cổ phiếu giao dịch lần lượt là 15.000 cổ phần, 4.000 cổ phần và 371.139 cổ phần. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu nắm giữ sau khi thực hiện các giao dịch là 390.458 cổ phần tương đương với 5,11% vốn điều lệ.

b) Hợp đồng hoặc giao dịch với người nội bộ

Ngày 22/7/2021, tại Nghị quyết số 11/2021/NQ-HĐQT, Hội đồng quản trị Công ty đã thông qua giao dịch vay vốn giữa Công ty với tư cách là Bên vay và ông Đào Thế Vinh với tư cách là Bên cho vay trong đó ông Vinh cấp cho Công ty một khoản vay 10.000.000.000 đồng theo các điều khoản quy định trong Hợp đồng vay cổ đông sáng lập.

Ngày 13/9/2021, tại Nghị quyết số 16/2021/NQ-HĐQT, Hội đồng quản trị Công ty đã thông qua giao dịch mua bán trái phiếu giữa Công ty và bà Nguyễn Thị Thắng (người liên quan của Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty) với số lượng trái phiếu tương đương 10.000.000.000 đồng.

c) Việc thực hiện các quy định về quản trị công ty

Công ty Cổ phần Thương mại Dịch vụ Cổng Vàng đã thực hiện đầy đủ nghiêm túc công tác quản trị Công ty theo các quy định của pháp luật.

VI. BÁO CÁO TÀI CHÍNH

1. Ý kiến kiểm toán

Theo ý kiến của đơn vị kiểm toán, báo cáo tài chính hợp nhất đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính hợp nhất của Nhóm Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2021, cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho năm tài chính kết thúc cùng ngày nêu trên, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính hợp nhất.

2. Báo cáo tài chính đã được kiểm toán

Báo cáo tài chính năm 2021 đã được kiểm toán bao gồm: Bảng cân đối kế toán; báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh; báo cáo lưu chuyển tiền tệ; bản thuyết minh báo cáo tài chính theo quy định pháp luật về kế toán và kiểm toán.

Địa chỉ công bố báo cáo tài chính: https://www.ggg.com.vn/

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG

TỔNG GIÁM ĐỐC

CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CỔNG VÀNG

ĐÀO THẾ VINH